



Familias de Illinois Ahora y Siempre®

Familias de crianza temporal, adopción y tutela del DCFS

Existen fondos universitarios para jóvenes en cuidados

Los alumnos que planean asistir a la universidad también podrán solicitar ayuda financiera. El primer paso para poder acceder a la ayuda financiera es el formulario de Solicitud Gratuita de Ayuda Estudiantil Federal (Free Application for Federal Student Aid, FAFSA). Toda la asistencia basada en necesidades financieras exige que se complete el FAFSA. Una vez completada y enviada la solicitud, el alumno recibirá el Informe de Ayuda Estudiantil (Student Aid Report, SAR) que detalla la Contribución Familiar Esperada (Expected Family Contribution, EFC). La EFC es lo que la familia espera pagar en función del ingreso familiar, además de cualquier ayuda financiera que se otorgue.

Para los alumnos que estén en el sistema de bienestar infantil, el factor principal de la ayuda financiera es si su situación de alumno es “dependiente” o “independiente”. Como alumno independiente, el ingreso del padre (padre biológico o cuidador de crianza) no se incluirá en la fórmula de necesidad financiera. Generalmente, eso garantiza el acceso a más ayuda financiera. La sección de alumno del FAFSA formula

la pregunta “En cualquier momento desde que cumplió los 13 años, ¿sus dos padres habían fallecido, usted estaba en cuidados de crianza, era dependiente o estaba a cargo de un tribunal?” Un joven en cuidados de crianza y tutela subsidiada puede responder afirmativamente y automáticamente calificar como alumno independiente. De igual forma, el joven que dejó el DCFS al ser adoptado después de los 13 años puede también responder afirmativamente y el ingreso de sus padres adoptivos no se tendrá en cuenta para la decisión de ayuda. Los alumnos deberán conversar con sus consejeros y asesores financieros universitarios para obtener detalles más específicos.

Es importante que cada joven complete y envíe por correo o correo electrónico sus solicitudes a comienzos del año calendario para poder asegurarse el máximo beneficio. Los alumnos pueden acceder a la solicitud en el sitio web www.fafsa.edu.gov. Los Asesores Educativos y Gerentes de Transición del DCFS también pueden ayudar a las familias a hacer planes universitarios. Para mayor información, contáctese con el DCFS al 312-814-5959.

Estos sitios son un buen punto de partida para que los alumnos y las familias investiguen el proceso de solicitud universitaria y las fuentes de financiamiento. Tenga cuidado con los recursos en línea que le solicitan un honorario anticipado para hacer una búsqueda de becas.

College Board collegeboard.com

La misma organización que toma los exámenes SAT ayuda a los alumnos a prepararse y explorar maneras de pagar la universidad.

Búsqueda de becas en Fastweb www.fastweb.com

Arthur Bishop regresa como Director del DCFS



Este año el Departamento de Servicios para Niños y Familias cumple su 50mo. aniversario como agencia estatal. El DCFS tendrá nuevo liderazgo en 2014. La gobernadora Pat Quinn anunció en enero que Arthur Bishop será el nuevo director del DCFS. Su nombramiento se produce luego de la renuncia en noviembre último del anterior director, Richard Calica, quien falleció en diciembre.

El nombre de Arthur Bishop puede resultarles familiar. Él comenzó su carrera como trabajador de caso en 1995. Ascendió hasta convertirse en sub-director de Operaciones de campo, que involucraba la supervisión de los programas regionales de cuidados de crianza del DCFS en todo el estado. En 2010, fue elegido para dirigir el Departamento de Justicia Juvenil de Illinois. Su experiencia con jóvenes en cuidados de crianza ayudó a transformar ese departamento en un departamento más informado sobre los problemas y concentrado en conectar a los jóvenes para vivir una vida comunitaria adecuada en lugar de depender de las instituciones estatales.

“Aprecio este nuevo desafío en el DCFS. Cada niño merece un entorno seguro y no hay responsabilidad más grande que la de mantener a nuestros niños fuera de peligro”, comentó Bishop.

La gobernadora también agradeció a la directora actuante, Denise Gonzales, por hacerse cargo de asegurar una transición sin sobresaltos durante el período interino de dos meses.

Comisión de Asistencia Estudiantil de Illinois www.collegezone.org

Encuentre los talleres gratis en todo el estado

Solicitud Gratuita de Ayuda Estudiantil Federal

www.fafsa.edu.gov

Becas para minorías

www.free-4u.com/minority.htm

Fundación de Huérfanos de Estados Unidos www.orphan.org

Fondo Universitario para Afroamericanos (United Negro College Fund) www.uncf.org

Aplicaciones para becas del DCFS vencen el 31 de marzo

Abiertas a jóvenes en cuidados actuales o pasados

El DCFS ofrece 48 becas universitarias por año a los jóvenes que actualmente están bajo tutela del Departamento, o a quienes abandonaron la tutela del DCFS a través de acuerdos privados de adopción y tutela. Los receptores de becas obtienen hasta cuatro años consecutivos de dispensa de matrícula y cuotas administrativas para utilizar en los colegios o universidades estatales de Illinois participantes, un estipendio mensual de \$491 y una tarjeta médica.

Los solicitantes deben tener un diploma secundario o GED a fines del año escolar actual. Las solicitudes deben tener

franqueo postal anterior al 31 de marzo. Un comité revisor evaluará las solicitudes y hará las selecciones en función de los logros académicos, el servicio comunitario y una declaración personal.

La solicitud del programa Jóvenes becados (CFS 438) está en el sitio web de jóvenes del DCFS www.youthincare.illinois.gov bajo la pestaña Educación. Contáctese con su trabajador de caso de jóvenes o llame al DCFS al 312-814-5959 para recibir más información.



Jordanne Beaulieu se retiró del almuerzo de becas del año pasado y se dirigió a la universidad con una beca del DCFS

AVANZANDO: recursos para jóvenes volviéndose adultos

Existen diversos programas de educación empleo para jóvenes adultos que todavía están al cuidado del DCFS ofrecidos por la Oficina de Jóvenes y Desarrollo Familiar del DCFS. Los jóvenes que alcanzaron la permanencia a través de adopción y cuidado generalmente no califican para estos programas. Sin embargo, pueden presentar una solicitud para el Programa de Becas del DCFS (arriba) y el Cupón de Educación y Capacitación está disponible para jóvenes adoptados después de los 16 años.

Para aclarar las condiciones de acceso o para obtener más información, DCFS tiene Coordinadores de Transición asignados a cada región. Estos individuos pueden ayudar a los jóvenes y sus familias a explorar diferentes recursos educativos y de empleo en el DCFS y la comunidad. Contáctese con ellos en su oficina regional más cercana, llame al 312-814-5959 o visite www.youthincare.illinois.gov.

Jóvenes universitarios / Programa de Capacitación Vocacional

Los alumnos pueden optar por asistir a una escuela vocacional acreditada, una universidad de cuatro años o un colegio comunitario. Ellos reciben un subsidio mensual de \$491 durante un máximo de cuatro (4) años. Las tarjetas médicas se entregan a alumnos de Illinois hasta que el participante alcanza los 21 años de edad. No existen reembolsos disponibles para libros que no estén cubiertos por la ayuda financiera. Los beneficios están disponibles durante

cuatro (4) años o hasta el semestre en el que el beneficiario cumpla 23 años, lo que ocurra primero.

Requisitos de elegibilidad:

- Tener como mínimo 16 años de edad y no haber cumplido los 21 años
- Estar bajo la responsabilidad del DCFS por mandato de un tribunal
- Mantener una calificación promedio mínima de "C" en cada semestre
- Mantener el estado de tiempo completo y presentar un cronograma de clases y las calificaciones de cada período

Programa de Incentivo de Empleo (Employment Incentive Program, EIP)

El Programa de Incentivo de Empleo está diseñado para ofrecer servicios financieros y complementarios que ayuden a los jóvenes adolescentes a obtener habilidades demandadas por el mercado laboral a través de experiencia laboral práctica o programas de capacitación laboral. Los participantes reciben un estipendio mensual de \$150 durante un máximo de 12 meses y una tarjeta médica hasta que cumplan 21 años. Ellos también pueden acceder a financiamiento de artículos laborales para un emprendimiento (por ejemplo, herramientas, ropa de trabajo, etc.). El financiamiento está basado en la necesidad y está limitado a un desembolso de hasta \$200 por única vez.

Requisitos de elegibilidad:

- Tener 17 años de edad y no haber cumplido los 21 años
- Tener un diploma secundario o certificado GED
- Estar bajo la responsabilidad del DCFS

por mandato de un tribunal

- Completar la evaluación Casey Living Skills
- Estar involucrado en capacitación laboral a través de un programa certificado de capacitación laboral o estar empleado durante un mínimo de un mes antes de solicitar el EIP y trabajar un mínimo de 20 horas por semana

Cupones de Educación y Capacitación

El programa de Cupón de Educación y Capacitación (Education and Training Voucher, ETV) brinda asistencia a jóvenes con los gastos relacionados con la educación post-secundaria no cubiertos por la ayuda financiera y los subsidios. Los alumnos que accedan al mismo pueden recibir un pago de hasta \$5,000 al año por gastos relacionados con la educación como matrícula, honorarios, libros, insumos, uniformes, equipos y/o transporte no cubiertos por otros subsidios o becas. El financiamiento está disponible hasta los 21 años de edad. Sin embargo, si el alumno se inscribe en un programa post-secundario antes de los 21 años de edad y avanza satisfactoriamente para completar el programa, el financiamiento está disponible hasta los 23 años de edad.

Requisitos de elegibilidad

- Jóvenes por los cuales el DCFS es legalmente responsable, o que quedaron fuera de su cuidado a los 18 años o más, o
- Haber alcanzado la permanencia a los 16 años o más a través de adopción y tutela subsidiada

Nota de la Editora

Vanessa James



Para la primera edición del año, me gustaría tomarme un momento para dirigirme a nuestros lectores como padre más que como editora. Para una publicación como la nuestra, ambos roles son importantes. Me pregunto si ustedes alguna vez conocieron a un “niño potencial” al que le sobra talento pero le falta producción. Recientemente, aprendí una lección importante de ese niño. Luego de un deslucido juego de básquetbol, mi esposo y yo tuvimos una conversación en el automóvil con nuestra hija. Exactamente como lo dicen los libros, las palabras que vienen de la parte trasera de la cabeza de un padre que conduce un automóvil parecen quedar

grabadas. En el siguiente juego, ella era una jugadora nueva: pases, tiros y anotaciones. ¿Qué sucedió? Ella dijo que dejó de estar nerviosa. Finalmente creyó que tenía las habilidades (¡las habilidades por las que habíamos pagado durante tres campamentos de verano y horas de práctica con ella en el parque!). Entonces, se relajó y sólo se dedicó a divertirse.

Enfrentamos a menudo ese escenario con los niños que llegan a nuestros hogares. Ellos están inseguros sobre su valor, y están demasiado preocupados para disfrutar de la vida. Nosotros invertimos tiempo y recursos para ayudarlos a mejorar. Insistimos para encontrar las palabras que los convenzan que pueden hacerlo. Nos quedamos hasta el final para abrazarlos aún cuando la pelota no rebotó hacia su lado. Con suerte, podemos alentarlos en ese momento en

el que descubren lo que nosotros vimos en ellos desde el comienzo.

Esta lección no es sólo para los niños. En esta experiencia extrema de paternidad que se llama cuidado de crianza, nosotros también podemos dudar de nuestras propias habilidades. Nos preocupamos y nos olvidamos de divertirnos. Debemos recordar que fuimos capacitados; tenemos las habilidades para hacer esto. Hemos leído los artículos; hemos sido “entrenados”. Créanlo. Ahora respiren profundamente, diviértanse y demos lo mejor de nosotros.

Gracias por compartir conmigo otro año más mi aventura como padre. Existe todo un equipo comprometido con escribir y producir esta valiosa publicación que hace que su camino sea un poco más sencillo.

Programa de reembolsos ayuda a evitar la quiebra cuando las cosas se quiebran



Aún cuando sea completamente accidental o diabólicamente intencional, donde

hay niños es posible que haya daños. A menudo, el padre de crianza tiene que recoger los pedazos y pagar los costos. El Programa de Reembolso de Daños de Niños de Crianza ofrece una cobertura de seguro secundaria para daños a la propiedad y lesiones corporales causadas por un niño mientras el niño está “bajo el cuidado, custodia y control” del cuidador de crianza.

El DCFS ofrece esta cobertura sin costo en forma automática a todas las familias de crianza y parientes cuidadores. Esto es sobre cualquier otro seguro pago y válido que tengan las familias de crianza. Los cuidadores de crianza tendrán que suministrar la documentación y las constancias solicitadas. Encontrará los detalles en el Procedimiento Administrativo #13.

¿Qué está cubierto?

- Daño físico a la propiedad de la familia de crianza
- Daño causado por el niño a la

propiedad de otras personas mientras el niño está en cuidados de crianza

- Lesiones corporales a miembros de la familia de crianza u otros

Límites de cobertura

Los reclamos están limitados a \$5,000 por año fiscal. Para daños a la propiedad, los pagos se realizarán en base al “valor real en efectivo”, que es el momento que costaría reparar o reemplazar el bien dañado con materiales de la misma calidad, menos las deducciones por deterioro físico normal y depreciación en base a la edad, condición y expectativa normal de vida útil del bien.

Presentar un reclamo

Avise inmediatamente al trabajador de caso del niño que necesita presentar un reclamo. El trabajador de caso revisará el daño y solicitará el envío de un formulario de reclamo directamente a la casa del cuidador. Una vez completado el formulario de reclamo, hágalo firmar por el trabajador de caso

del menor, adjunte todos los recibos pertinentes y otra documentación complementaria y haga una copia de todo para el cuidador antes que el trabajador de caso lo envíe por correo a:

Coordinador del Programa de Reembolso de Daños de Niños de Crianza

DCFS
James R. Thompson Center
100 W. Randolph, 6th Floor
Chicago, IL 60601
Phone: 312-814-7294

El Coordinador del Programa revisará el reclamo para asegurarse que toda la información necesaria esté presente y lo reenviará al Comité Revisor. Una vez aprobada o rechazada la decisión de pago, el cuidador será contactado por correo. Si el pago del reclamo se aprueba, el padre de crianza recibirá el reembolso dentro de un período de 8 a 12 semanas.

Cuidadores de crianza y padres adoptivos tienen muchos beneficios fiscales para explorar

La decisión de ayudar a niños a través de cuidados de crianza y adopción puede ofrecer beneficios cuando se acerca el momento de pagar impuestos.

Crédito impositivo infantil

Los cuidadores pueden acceder a un crédito de hasta \$1,000 por niño, dependiendo del ingreso familiar, si el niño:

- es su hijo, hija, hijo/a adoptivo/a, hijo/a de crianza, hermano, hermana, hermanastro, hermanastra o descendiente de cualquiera de ellos (por ejemplo, su nieto/a o sobrino/a). Un hijo adoptivo siempre recibe el mismo trato que su hijo biológico;
- era menor de 17 años a fines de 2013;
- no aportó más de la mitad de su apoyo para 2013;
- vivió con usted durante más de la mitad de 2013;
- está indicado como familiar a cargo suyo en su declaración de impuestos;
- no presenta una declaración de impuestos conjunta en el año (o la presenta únicamente como reclamo de un reembolso); y
- era ciudadano estadounidense, nacionalizado estadounidense o extranjero residente en EE. UU.

Consulte la Publicación 972 del IRS sobre Crédito impositivo infantil para más detalles.

Deducciones caritativas

Si usted detalla las deducciones, podrá deducir los gastos de bolsillo no reembolsables para cuidar a un niño en cuidados de crianza.

Crédito impositivo por adopción

Una ley de 2012 convirtió al Crédito impositivo por adopción en algo permanente. Una familia que adopta a un niño en cuidado de crianza puede reclamar hasta \$12,970, el máximo monto de crédito permitido. Las familias con ingresos menores a \$194,580 acceden al crédito total, que disminuye gradualmente con ingresos mayores. A partir de la presentación

impositiva de 2012, el crédito dejó de ser reembolsable. Las personas que no deben impuestos no obtendrán el crédito, el cual únicamente puede utilizarse para compensar la deuda impositiva.

Crédito impositivo por ingresos ganados

El crédito federal para familias trabajadoras de bajos ingresos oscila entre \$496 y \$6,143 dependiendo de la cantidad de niños calificados. Para calificar:

- los ingresos del hogar deben estar entre \$14,590 y \$52,427, dependiendo del tamaño de la familia y el estado de presentación
- usted debe haber tenido ingresos, generalmente por salarios o empleo independiente. En algunos casos, los beneficios de discapacidad sujetos a impuesto califican como ingresos ganados

Consulte la Publicación 596 para más detalles.

Exención por dependencia

La exención por dependencia podría reducir su impuesto a las ganancias, y generar beneficios en las siguientes áreas: *Crédito por cuidado infantil: para padres trabajadores (Publ. 503 del IRS)*

Créditos educativos: en función de los gastos de bolsillo universitarios (Publ. 970 del IRS)

Estado de presentación de jefe de hogar para padres no casados (Publ. 501 del IRS)

Estos consejos pueden ayudarlo a comenzar, pero no sustituyen al asesoramiento experto. Asegúrese de explorar estos temas con mayor profundidad en IRS.gov o con un asesor impositivo profesional. Adicionalmente, el Center for Economic Progress ofrece servicios gratuitos de preparación de impuestos para familias que tienen ingresos menores a \$50,000. Para encontrar una ubicación en Springfield o en el área de Chicago, visite www.economicprogress.org.

Curso en línea actualizado para incluir nuevas reglas de crédito impositivo por adopciones



Adoption Learning Partners ofrece un amplio catálogo de cursos en línea para familias adoptivas actuales y potenciales. En enero, la organización actualizó el Curso de Crédito Impositivo por Adopción para reflejar los cambios para el año fiscal 2013.

El crédito impositivo por adopción es una de las maneras en que el gobierno federal promueve y apoya la adopción. Aún cuando el crédito impositivo por adopción ofrece un beneficio muy valioso a las familias adoptivas, también es una de las disposiciones impositivas más complicadas de la ley.

El Curso de Crédito Impositivo por Adopción ayudará a las familias adoptivas a:

- determinar su posibilidad de acceso al crédito impositivo por adopción
- ver cómo funciona el crédito impositivo por adopción con diferentes tipos de adopciones y situaciones financieras
- crear un sistema para controlar y documentar los gastos
- prepararse para la planificación impositiva de fin de año y trabajar con un profesional de impuestos

Este curso está disponible en forma gratuita. Los cuidadores pueden registrarse en www.adoptionlearningpartners.org.

Módulos de capacitación PRIDE en servicio ahora se ofrecen en línea

La currícula PRIDE en servicio, desarrollada para aquellos que ya están autorizados, ofrece nueve módulos que tratan necesidades específicas de desarrollo infantil y paternidad. Ahora esos módulos PRIDE en servicio están disponibles en línea, además del formato tradicional en aulas.

Beneficios de PRIDE en servicio en línea para cuidadores autorizados

- Las necesidades de capacitación pueden cubrirse en cualquier momento del día y en cualquier lugar con una computadora y acceso a Internet
- Los cuidadores pueden completar fácilmente las sesiones perdidas, las horas en servicio o las horas de capacitación de acciones correctivas para mantener su autorización
- Los cuidadores pueden tomar un curso de repaso cuando se enfrenten a las necesidades cambiantes del niño o a una conducta difícil

Proceso de registración

Los cuidadores pueden acceder a los

módulos PRIDE en línea en el Centro Virtual de Capacitación (Virtual Training Center, VTC) en www.dcfstraining.org. Los cuidadores deben tener una cuenta para acceder al VTC. Para acceder a la página de inicio del VTC, seleccione el enlace de PRIDE Online.

Para solicitar una cuenta VTC o si tiene alguna pregunta, llame gratis a la Línea de Registración del DCFS al 877-800-3393 (TTY: 217-524-2070) o envíe un correo electrónico a dcfstraining@illinois.gov. Prepárese para actualizar su domicilio, número de teléfono y dirección de correo electrónico.

Para recibir crédito por el curso, los asistentes deben escuchar todos los videos y completar todas las actividades. Después de completar un módulo PRIDE por completo, podrá imprimir un certificado que estará disponible para usted. Automáticamente, se enviará un informe a la Oficina de Capacitación del DCFS. Luego de su revisión, y entre siete a 10 días hábiles

más tarde, el certificado figurará en su certificado VTC.

Módulos en servicio ahora en línea

Bases para cumplir con las necesidades de desarrollo de niños en riesgo

Uso de la disciplina para proteger, nutrir y cumplir las necesidades de desarrollo

Tratamiento de las cuestiones de desarrollo relacionadas con la sexualidad

Respuesta a signos y síntomas de abuso sexual infantil

Apoyo de las relaciones entre los niños y sus familias

Trabajar como un miembro profesional de un equipo

Promoción de la identidad cultural y personal del niño

Promoción de los resultados de permanencia

Gestión del impacto de colocación en su familia

Nueva capacitación ofrece habilidades de adulto para hablar con los jóvenes sobre su salud sexual

Los cuidadores pueden tomar una nueva capacitación sobre la salud sexual de los niños. A menudo, los adultos evitan este tema importante porque puede resultar difícil encontrar las palabras correctas y la información precisa.

Esta nueva capacitación asegurará que los cuidadores, los padres y el personal se capaciten juntos en los factores que pueden afectar la salud sexual de un niño. Ellos aprenderán cuándo hablar con los niños sobre qué es lo que está en juego y cómo poner a los niños en un camino de bienestar de largo plazo. Los participantes podrán apoyar a los jóvenes mientras ellos toman decisiones personales adecuadas. Ellos también aprenderán conductas y actitudes a imitar de los adultos para

que los niños en cuidados puedan desarrollar valores y conductas sexuales saludables. La capacitación también brindará información adecuada al desarrollo sobre opciones de pareja para demorar o evitar el embarazo adolescente y reducir las instancias de infecciones de transmisión sexual.

Promoción de la Salud Sexual es un curso de seis horas presentado en dos sesiones. Usa el modelo de co-capacitador, en el que los instructores serán un capacitador del equipo del DCFS y un padre/instructor de crianza. Las sesiones serán abiertas al personal y a los padres, quienes aprenderán juntos. Para diseñar la currícula, jóvenes de la Junta Asesora Juvenil, del Consejo Estatal de Cuidados de Crianza y personal que trabaja con jóvenes



ofrecieron ideas sobre qué debería cubrir el curso.

El calendario de capacitación fue actualizado con las sesiones para la primera mitad de 2014. Está disponible en línea en el VTC en www.dcfstraining.org. Los cuidadores pueden seleccionar el horario y lugar que les resulte mejor, y luego llamar a la línea gratuita de registración del DCFS al 877-800-3393.

El Consejo Asesor Estatal de Cuidados de Crianza hizo el lanzamiento del nuevo año con la reunión de enero en Joliet.

Planes de implementación

El consejo resumió los avances de clasificación todos los Planes de Implementación de la Ley de Padres de Crianza que vencían el 30 de noviembre. Los avisos se enviarán pronto a los programas de cuidados de crianza. Luego, los miembros del consejo se ocuparán de la fase de revisión in-situ durante la cual visitarán agencias y entrevistarán al personal y a los cuidadores sobre el plan de implementación. La Ley de Padres de Crianza obliga esta supervisión de los planes de implementación y es una tarea crítica del consejo este año.

Revisión de la capacitación PRIDE

El consejo tuvo una oportunidad de ponderar dentro de las revisiones en curso la capacitación PRIDE

anterior al servicio actualizada. El personal de capacitación del DCFS presentó el nuevo concepto y el formato propuesto. El comité de capacitación y otros miembros fueron invitados a mirar los borradores en detalle y suministrar comentarios a partir de sus experimentadas perspectivas.

Noticias de membresía

La Región Sur tiene un nuevo cuidador representándola en el consejo. Mark McDaniel de McLeansboro está autorizado hace cinco años para cuidados de crianza a través de Lutheran Social Services of Illinois. Él adoptó dos niños de cuidados de crianza. Actualmente, está cuidando a un grupo de cinco hermanos.



El Consejo Asesor Estatal de Cuidados de Crianza fue fundado en conjunto con la Ley de Padres de Crianza de Illinois. La membresía está formada por cuidadores, representantes de las agencias y otros expertos en bienestar infantil, quienes son nombrados por el director del DCFS. Las posiciones obligatorias de cuidadores se reparten entre las regiones del DCFS.

El consejo mantiene reuniones abiertas por lo menos en seis oportunidades al año, y con mayor frecuencia si es necesario, en diferentes localidades del estado.

La próxima reunión del Consejo Asesor Estatal de Cuidados de Crianza se realizará el 21 de febrero en Bloomington a las 9 a. m. Llame a Capacitación y Apoyo a Cuidadores y Padres del DCFS al 217-524-2422 para más detalles.

El DCFS establece recursos digitales en Internet

Para tener una manera más rápida de estar conectados sobre información de bienestar infantil, conéctese a Internet y a las redes sociales con estos nuevos recursos digitales del DCFS.

DCFS en Internet

El sitio web del DCFS ahora tiene una URL nueva y simplificada: puede encontrarlo en www.DCFS.illinois.gov. En el renovado sitio hay enlaces a publicaciones, políticas del DCFS, normas y procedimientos, noticias sobre los diversos consejos asesores y ediciones anteriores del boletín informativo junto con muchos otros recursos.

DCFS en Facebook

Los cuidadores pueden ponerle “me gusta” a la nueva página del DCFS en Facebook para recibir noticias del

DCFS y bienestar infantil. La página está listada en Facebook como Illinois DCFS.

DCFS en Twitter

Los cuidadores ahora pueden seguir al DCFS en Twitter en @IllinoisDCFS. Encontrarán tweets sobre próximos eventos, enlaces a artículos en línea y recursos para familias.

Centro de Capacitación Virtual del DCFS

El VTC es el centro de capacitación, registración e información. Los cuidadores también pueden descargar materiales para cursos, controlar sus créditos horarios y encontrar enlaces a cursos en línea en www.dcfstraining.org.

Reciba envíos digitales

Muchos cuidadores decidieron evitar el papel y solicitaron una versión electrónica del boletín informativo Illinois Ahora y para Siempre.

Cuando usted opta por la versión en línea, usted continúa recibiendo la misma información valiosa con más beneficios. Lo recibe más rápido, es sencillo de archivar, ayuda a ahorrar dinero y protege al medio ambiente.

Para hacer el cambio, envíe un correo electrónico a vanessa.james@illinois.gov (hay un punto antes de “james”). Asegúrese de incluir su nombre y su domicilio postal. Dejaremos de enviarle copias impresas y le enviaremos un correo electrónico cada vez que haya una nueva edición lista para ser leída en línea.

Defensor del Condado Cook

2014 - Vol. I

Noticias para las familias del área metropolitana de Chicago

La felicidad de las familias de Cook desborda en las fiestas de feriados del DCFS



Auteunette Morris, una pariente cuidadora del área de Cook Norte se unió a las fiestas con una nueva bicicleta para su nieto

En un día nevado de diciembre, continuamos con una tradición anual. La alegría de las fiestas desbordó en la fiesta para familias de crianza organizada por el programa de cuidados de crianza del condado de Cook del DCFS. El sábado 14 de diciembre, el gimnasio de la Universidad de Illinois en Chicago estaba repleto de regalos, juegos y comida para casi 1,000 niños del condado de Cook y sus cuidadores de crianza que luchaban contra la nieve.

Los niños habían enviado sus listas de deseos con sus tres regalos esperados con anticipación, más un regalo “soñado”, y los ejemplos iban desde lectores electrónicos de libros hasta bicicletas. Esas listas fueron distribuidas entre voluntarios y donantes que compraron específicamente para el niño al que pertenecía la lista que habían recibido. Ellos enviaron los regalos que decidieron donar, los envolvieron y los etiquetaron, para que pudieran ser ordenados y entregados a las familias.

Este enorme esfuerzo fue coordinado por la Oficina de Comunicaciones del DCFS y más de 60 personas más que se unieron al comité que ofreció voluntariamente una gran cantidad de horas planificando, preparando y empaquetando regalos.

Todo estaba listo el sábado por la mañana. Para muchos, trabajar en este evento se convirtió en una tradición. Trabajadores de caso, personal de autorización y personal de apoyo administrativo se volvieron rostros familiares que dan la bienvenida a las familias.

Blue Cross/Blue Shield aumentó su contribución y pagó los costos de las instalaciones y gran parte de la comida. Además de entregar regalos, los voluntarios de la fiesta ayudaron a guiar a los niños en los juegos, la pintura de rostros y las fotografías con Papá Noel. La música Debbie Parks ofreció sus talentos en forma voluntaria para que los niños cantaran en el karaoke de Navidad mientras ella tocaba la guitarra. No fue una sorpresa que la atracción principal fuera la enorme pila de regalos. Varios cientos de deseos fueron cumplidos por la Asociación de Clérigos de la Iglesia Ortodoxa, la Iglesia Luterana San Juan de Country Club Hills, la Fundación de la Facultad de Medicina de Northwestern,

Harlem/Irving Plaza, McDonald’s y la Fundación Walter y Connie Payton. Varias organizaciones más pequeñas y docenas de individuos también se ofrecieron a comprar para los niños.

“Los individuos siempre son muy generosos con nuestros niños. Pero algunos años, especialmente durante épocas económicas difíciles, ellos van más allá. Muchos de los artículos soñados fueron entregados”, afirmó Andrew Martinez de la Oficina de Comunicaciones del DCFS.

Los niños que no estaban colocados con familias de crianza también tuvieron la oportunidad de participar de la diversión de las fiestas. Los miembros de la Unidad de Seguridad Doméstica de Illinois patrocinaron una fiesta para niños pequeños en los Centros de Recursos de Emergencia y fueron los anfitriones de un viaje para pasar una tarde de fiesta de bolos con comida y regalos para los jóvenes mayores.



El personal trabajó muchas horas liderando la fiesta, donde se distribuyeron miles de regalos a las familias de crianza.

Encuentre fuerza en números en un grupo local de asesoramiento o apoyo



Consejo Asesor de Padres de Crianza

El consejo asesor regional de padres de crianza de Cook Norte se reúne los segundos martes del mes a las 10 a. m. en la oficina del DCFS en 1911 S.

Indiana. En la reunión de enero, Pamela Paulson presentó información sobre el Programa de Reembolso de Daños para Niños de Crianza, mediante el cual los cuidadores pueden solicitar una compensación por daños o pérdidas relacionadas con los cuidados de crianza. La próxima reunión del consejo es el 11 de febrero.



Consejo Asesor de Padres de Crianza El Consejo Asesor Regional de Cook Central cerró el año con una presentación de Fortalecimiento Familiar. El grupo

realizó el modelo de “sobremesa”, donde podían hablar sobre sus propias experiencias personales. Ellos aprendieron cómo escuchar con atención, sin emitir juicios en situaciones positivas y negativas. El foco principal de la capacitación fue el intercambio de ideas, el apoyo al otro y la búsqueda de nuevas motivaciones. El grupo se reúne el cuarto jueves del mes a las 9:30 a. m. en la oficina del DCFS en Maywood, ubicada en 1701 First Ave.

Consejo Asesor de Padres de Crianza



El consejo asesor de cuidados de crianza de Cook Sur se reúne en la oficina del 6201 S. Emerald de Chicago. El grupo ahora se reúne el tercer martes del mes a las 10 a. m. Están invitados a asistir

los cuidadores del programa de cuidados de crianza del DCFS, así como también aquellos cuyas autorizaciones están supervisadas por agencias privadas.

Grupo de Apoyo Suburbano del Sur

Los cuidadores también pueden beneficiarse con la red de padres de crianza que asisten al grupo de apoyo patrocinado por la oficina de Harvey. Este grupo se reúne mes por medio para educación y estímulo. Generalmente, el tema de discusión cumplirá los requisitos para acceder a créditos horarios de capacitación. El grupo se reúne los cuartos jueves de los meses pares de 9 a. m. hasta el mediodía en la oficina del DCFS en 15115 Dixie Highway en Harvey. Este año se hará foco en los factores de protección que son parte del programa Be Strong Families (Sean Familias más Sólidas). La próxima reunión será el 27 de marzo.

Los coordinadores de transición del DCFS preparan a los jóvenes mayores para la adultez

En el condado de Cook, el DCFS designó tres coordinadores de educación y transición, quienes son responsables de brindarles información a los jóvenes mayores mientras hacen la transición de cuidados hacia el camino a la adultez. Los coordinadores también comparten información con los trabajadores de caso, cuidadores de crianza y otros. Ellos son las personas de referencia para varios programas de educación, empleo e independencia que están disponibles a través de la Oficina de Jóvenes y Desarrollo Familiar del DCFS. Muchos de los servicios de transición se describen en la página 2 de esta edición.

- Madeline Gonzalez-Garcia trabaja en Maywood y cubre el área de Cook Central que incluye la zona oeste de Chicago y los suburbios del oeste.
Teléfono: 708-338-6600
Correo electrónico: madeline.gonzalez-garcia@illinois.gov
- Ken Broady cubre el área de Cook Norte (zona media de la ciudad y los suburbios del norte).
Teléfono: 312-808-5000
Correo electrónico: ken.broady@illinois.gov
- John Kasper está en 6201 S. Emerald. Él brinda apoyo a los jóvenes de la zona sur y los suburbios del sur.
Teléfono: 773-371-6134
Correo electrónico: john.kasper@illinois.gov

Capacitación en habilidades cotidianas (Life Skills)

Dime Child es el proveedor de Life Skills del condado de Cook. Dime Child brindará instrucción sobre habilidades cotidianas adecuadas a la edad (14 a 21 años) a jóvenes al cuidado del DCFS en función de los resultados de la herramienta de evaluación Casey Life Skills. El programa de ocho semanas tratará los ocho dominios de habilidades cotidianas identificados por el departamento como áreas de necesidad clave: vida cotidiana, cuidados propios, habilidades de relacionamiento y comunicación, gestión de la vivienda y el dinero, habilidades para estudiar y trabajar, planificación de carrera y educación y permanencia. Dime Child brindará asistencia con el transporte (cuando sea necesario) y entregará incentivos al momento de completar con éxito el programa.

Padres adolescentes y embarazo

El DCFS tiene programas que brindan apoyo a jóvenes en cuidados que se embarazan o que son padres mientras su caso todavía está abierto. Lynda Swan-McClendon monitorea el programa. Los cuidadores de jóvenes, tanto mujeres como varones, que son o serán padres deberán hablar con el trabajador de caso para obtener una derivación al servicio.

Terminar o retomar la secundaria es posible con recursos

La vida en la escuela secundaria es complicada por sí misma. Si le sumamos los desafíos relacionados con los jóvenes que tienen que atravesar el trauma que los llevó a bienestar infantil, el camino es más duro. El DCFS estableció diversos programas que se ocupan de las necesidades educativas y emocionales de los jóvenes al cuidado del DCFS. Los trabajadores de caso y los coordinadores de transición del DCFS pueden ayudar a los jóvenes a conectarse con estos programas. Llame al 312-814-5959 si tiene alguna pregunta, o visite el sitio web patrocinado por el DCFS www.youthincareillinois.gov.

Proyecto STRIVE

El proyecto STRIVE ayuda a los jóvenes del DCFS en 14 escuelas públicas a permanecer en la escuela mientras aprenden a manejar los cambios de sus vidas y culminan exitosamente su transición a la secundaria y la universidad. Un trabajador social está in-situ en cada escuela para ayudar a los jóvenes y sus familias a recorrer el camino hacia el éxito académico. Está abierto a cualquier joven que actualmente se encuentre bajo el cuidado del DCFS. Es obligatoria la aprobación previa para los jóvenes que alcanzaron la permanencia por adopción y tutela subsidiada.

STRIVE	Morgan Park
Escuelas de Chicago	Orr
Bowen	Phillips
Clemente	STRIVE
Douglass	Escuelas
Fenger	suburbanas
Harper	Thornridge
Hirsch	Thornton
Julian	Proviso East
Marshall	

Conectando a los jóvenes con las actividades

Chicago Youth Centers (CYC) lidera el Programa de Iniciativa de Apoyo Educativo, un programa de apoyo educativo, consejeros y mentores para jóvenes al cuidado del DCFS entre 11 y 18 años (y hermanos menores mayores de 7 años). Los trabajadores de extensión los conectarán con jóvenes

por lo menos dos veces por mes. Ellos también serán un puente para la comunicación entre la escuela y el hogar. Los alumnos deben vivir en estas comunidades:

Bronzeville (códigos postales 60653, 60615, 60637, 60616 y 60608)

South Shore (códigos postales 60649, 60637, 60615 y 60619)

North Lawndale (códigos postales 60623, 60624 y 60608)

Programa de mentores de servicios de transición adolescente UCAN

El Programa de mentores de servicios de transición adolescente vincula a jóvenes que están luchando académicamente, socialmente o emocionalmente con mentores consistentes. Los mentores involucran a los jóvenes en actividades que construyen confianza en las relaciones, y les ofrecen tareas orientadas a objetivos para promover la importancia de la educación, la vocación, el empleo, las habilidades cotidianas y la construcción de apoyos sociales positivos saludables.

El programa es para jóvenes al cuidado del DCFS entre 12 y 20 años que residen en el condado de Cook y cumplen por lo menos uno de los siguientes criterios:

- Demuestra avances académicos mínimos y/o conductas sociales y emocionales que pueden ser causa de expulsión, ausentismo escolar o repetición de grado
- Abandonó la escuela y no está trabajando
- Se involucra en conductas delictivas que pueden ser motivo de encarcelamiento
- Tiene relaciones sociales negativas que pueden impactar su avance académico/laboral

Los padres de crianza, los trabajadores de caso o los jóvenes pueden contactarse con Jose Alberto Alfaro de UCAN para solicitar una derivación al 312-738-5935 o Jose.Alfaro@ucanchicago.org.

Red de Escuelas Alternativas

La Red de Escuelas Alternativas (Alternative Schools Network, ASN) ofrece opciones de diploma y GED a jóvenes que abandonaron la secundaria

tradicional sin graduarse. Para los jóvenes en cuidados de crianza, la ASN ofrece educación gratuita en 18 secundarias comunitarias de Chicago. Los alumnos tendrán el beneficio de tener mentores, clases de tamaño reducido, actividades culturales y de habilidades cotidianas y prepararse para la universidad o el empleo. Hay más información disponible en www.asnchicago.org.

Programas ASN con DCFS

ASA Academy
4651 W. Madison

ASN GED Program
700 E. Oakwood Blvd.

Ada S. McKinley
2920 S.Wabash

Antonia Pantoja H.S.
3121 N. Pulaski Ave.

Banner Academy
535 W. North Ave.

CCA Academy
1231 S. Pulaski

Chatham Academy
9035 S. Langley

Community Youth Development Inc.
7836 S. Union

Dr. Pedro Albizu Campos H.S.
2739 W. Division

Innovations High School
17 N. State St., Suite 300

Joshua Johnston Fine Arts & Design (Prologue)
1551 W. 95th St.

Latino Youth H.S.
2001 S. California Ave.

Olive-Harvey Middle College
10001 S. Woodlawn

Prologue Early College (W.E.B. DuBois)
1135 N. Cleaver

Sullivan High School
8164 S. South Chicago

West Town Academy
534 N. Sacramento

Westside Academy
4909 W. Division

Youth Connection Leadership Academy
3424 S. State St.

Capacitación de la región de Cook

La Oficina de Capacitación del DCFS programó sesiones de los módulos de capacitación en servicio y otros cursos en localidades de toda la región. Para obtener las fechas y localidades específicas, visite el Centro de Capacitación Virtual en www.DCFStraining.org. Haga clic en cualquiera de los enlaces del Cronograma de Capacitación para acceder a las descripciones de los cursos, capacitación en servicio y Capacitación de Defensoría Educativa, o llame a la Oficina de Capacitación del DCFS al 877-800-3393 durante el horario de atención al público.

El Centro de Capacitación Virtual (VTC) es su herramienta para:

- Recibir noticias e información sobre capacitación
- Consultar las capacitaciones disponibles
- Ver/Imprimir su certificado de capacitación
- Registrarse y tomar cursos en línea
- Descargar materiales de los cursos para utilizar en clase o acceder a los mismos después de la capacitación
- Recibir alertas de cambios en el cronograma de cursos

AHORA ESTÁN DISPONIBLES LOS MATERIALES DE CAPACITACIÓN DIGITAL

A medida que nos movemos hacia la era digital y pretendemos usar menores recursos impresos, Capacitación del DCFS preparó muchos materiales de PRIDE para que estén fácilmente disponibles en la página principal del Centro de Capacitación Virtual en www.dcfstraining.org.

Cualquiera puede imprimir los materiales o descargarlos en casi cualquier dispositivo electrónico y traer su dispositivo a la clase de capacitación. Aquellos que no tengan acceso digital deberán hablar con sus instructores antes de entrar a la clase para que podamos hacer los ajustes necesarios.

¿A quién llama usted cuando...

...un menor en su casa tiene una crisis psiquiátrica que pueda requerir hospitalización?

Llame a la línea CARES al 800-345-9049. Sin embargo, si un menor es un peligro para él o para otros, llame antes al 911. La línea CARES está disponible durante las 24 horas, siete días a la semana.

... usted quiere información para convertirse en padre de crianza o adoptar un menor?

El Centro de Información de Adopciones de Illinois (Adoption Information Center of Illinois, AICI) puede responder sus preguntas y conectarlo con una agencia autorizante. El número telefónico gratuito es 800-572-2390. AICI también mantiene la información sobre los menores que aparecen en este boletín informativo.

...usted tiene preguntas sobre su cheque?

Llame a la Unidad Central de Pagos del DCFS al 800-525-0499 si su cheque proviene del DCFS. Si su cheque proviene de una agencia privada, contáctese con la agencia.

...usted necesita denunciar la desaparición del menor o tiene información sobre un menor que escapó?

Para brindar información sobre un menor desaparecido llame al 866-503-0184. El número telefónico gratuito está disponible las 24 horas del día, todos los días de la semana. Si usted cree que el menor está en peligro, llame antes al 911.

...su adopción y tutela es definitiva pero tiene preguntas sobre el subsidio?

Llame al trabajador de subsidios asignado al caso, o a la Línea de Apoyo de Adopciones al 888-96-ADOPT para conectarse con el individuo que pueda brindarle la ayuda adecuada.

...usted tiene problemas familiares con su hijo adoptado?

Contáctese con el Programa de Preservación de Adopción y Tutela Subsidiada que atiende su área. Llame a la Línea de Apoyo de Adopciones al 888-96-ADOPT.

...usted tiene preguntas sobre la tarjeta médica del menor?

Llame el 800-228-6533.

... usted necesita el número de teléfono de un trabajador de caso?

Llame al conmutador central en Chicago al 312-814-6800, o a la Operadora del estado de Illinois al 312-793-3500.

...usted siente que no está siendo tratado en forma justa por el DCFS o una agencia privada?

Si usted intentó resolver la cuestión con el trabajador de caso y su supervisor y no está seguro a quién recurrir, llame a la Oficina de Defensoría al 800-232-3798.

...a usted se le hace difícil obtener servicios para su hijo en la escuela?

La mayoría de las agencias privadas tienen un coordinador de educación, y cada región del DCFS tiene asesores educativos que pueden ayudar. Llame a su agencia o a la oficina del DCFS más cercana para que lo conecten con el recurso educativo adecuado de su área.

...usted tiene preguntas sobre los programas de jóvenes adultos?

Contáctese con el coordinador de transición que atiende su área llamando a la oficina regional del DCFS más cercana. El coordinador de transición puede asesorarlo sobre programas como capacitación de habilidades cotidianas, preparación para educación superior y asistencia laboral. Usted también podrá encontrar los detalles de estos programas en el sitio de Get Goal'd en www.youthincare.illinois.gov.

...usted tiene una idea para un artículo en el boletín informativo?

Cada región tiene reporteros que ayudan a reunir las noticias locales. Los nombres y la información de contacto están listados en la página posterior de cada edición. Usted puede contactarse con la Editora, Vanessa James, al 312-814-6800 o enviarle un correo electrónico a vanessa.james@illinois.gov.

Una familia para mí: Llame al 1-800-572-2390 para más información



Crystal (C8062)

Crystal (8062) Crystal tiene 13 años y es una jovencita sensible que tiene conciencia de sí misma y de lo que la rodea, y que se esfuerza para hacer y mantener conexiones con las personas. Ella puede identificar sus sentimientos, pero se beneficiaría recibiendo asesoramiento continuo sobre cómo procesar y expresar mejor esos sentimientos. Crystal disfruta la escritura y escuchar música, y también disfrutar ser activa. Particularmente, le gusta bailar, saltar en trampolines y participar en actividades de gimnasia.

El trabajador de Crystal dice que ella es una estudiante diligente que pone mucho esfuerzo en la escuela. Ella disfruta de la misma manera las conversaciones con adultos y pares, y está ansiosa por formar relaciones positivas y de confianza.

Los padres correctos para Crystal pueden ofrecerle un hogar amoroso y estructurado para ella. Uno puede alentarla a medida que ella aprende a expresar sus sentimientos de manera adecuada. También se pueden establecer y hacer cumplir límites respecto de su espacio personal y los temas de conversación adecuados. A Crystal le gustaría tener una "mamá a la que le importe". Ella también quisiera unirse a una familia donde haya otros hijos, particularmente niñas de su misma edad. Los demás niños del hogar deberían ser mayores que Crystal.

Dallas (8092) "¿Qué sucede?" "¿Qué estás haciendo?" "¿Cómo funciona eso?" Estas son las preguntas que Dallas, de 12 años de edad, formula regularmente a medida que explora lo que lo rodea y busca aprender cosas nuevas. Este jovencito disfruta conversar con pares y adultos, y siempre está dispuesto a hablar sobre sus diversos intereses.

Él también tiene en cuenta los pensamientos y sentimientos de los demás, y hace lo mejor posible para hacer felices a los demás. Cuando no está conversando, disfruta la lectura de libros de fantasía, hace deportes y colecciona tarjetas de Pokémon y Bakugan.

El trabajador de Dallas dice que él es un niño expresivo que puede comunicar claramente sus deseos, necesidades y emociones.

Dallas se beneficiaría teniendo padres que puedan establecer límites claros y hacer cumplir las reglas de su hogar de manera justa y consistente. También se puede alentar a Dallas mientras trabaja para establecer relaciones basadas en el respeto mutuo. A Dallas le gustaría conectarse con una familia que incluya una mamá, un papá y, en lo posible, hermanos mayores.

Kevin (8104) Si hay un programa de lucha profesional en TV, Kevin, de 13 años de edad, querrá sentarse a mirarlo. Si hay un evento de lucha profesional en el pueblo, Kevin querrá asistir. Si hay un pasillo de lucha profesional en la tienda, Kevin querrá pasar mucho tiempo mirando todo. Este jovencito es un gran fanático del luchador John Cena y decoró su habitación con docenas de afiches de la WWE, revistas y muñecos coleccionables. Kevin tiene un retraso de desarrollo, y aún cuando a veces lucha para mantenerse atento, generalmente es amigable, capaz e independiente. Mantiene contacto regular con su madre biológica y su hermana mayor, una práctica que debería continuar cuando haga la transición a una nueva familia.

Los maestros de Kevin dicen que hizo avances significativos durante los últimos dos años en términos de su concentración, su conducta, sus habilidades socia-

les y su capacidad de trabajar en forma independiente.

La familia para siempre para Kevin puede ayudarlo a estar atento y organizado dándole instrucciones, recordatorios y límites de tiempo, y acentuando la importancia de la rutina diaria. Se le pueden ofrecer muchas oportunidades para jugar con niños de su edad. También se puede trabajar con profesionales que los ayuden a entender y a cubrir sus necesidades académicas, educativas y sociales. La familia ideal consistiría en dos padres que vivan en una comunidad rural.

Marcus [8055] "Realmente me vendría bien tu ayuda". Con Marcus a su lado, acostúmbrese a decir eso cada vez menos. A este jovencito le encanta ayudar, y a menudo está dispuesta a dar una mano en la casa. Disfruta pasar tiempo con adultos, jugar con otros niños y cuidar animales. Marcus tiene 14 años y también tiene mucha energía creativa, que canaliza cantando, bailando y en diversos proyectos de arte. Cuando tiene tiempo libre, le gusta leer, jugar juegos de mesa y con videojuegos.

El trabajador de Marcus dice que es un chico afectivo que ama a sus hermanas y se beneficiaría teniendo un contacto continuo con ellas, incluyendo visitas regulares.

Los padres permanentes para Marcus deberían ser capaces de alentarlo a darle voz a sus sentimientos, y a aceptar los cambios en su vida. También se puede trabajar con profesionales que los ayuden a entender y a cubrir sus necesidades académicas y emocionales. La familia ideal incluiría una jefa de hogar. Si hubiera otros niños en el hogar, deberían ser mayores que Marcus.



Dallas (C8092)



Kevin (C8104)



Marcus (C8055)



Por favor llame al Centro de Información de Adopciones de Illinois al 1-800-572-2390, o visite el sitio web de AICI (www.adoptinfo-il.org) si está interesado en adoptar uno de estos niños o conocer más sobre otros niños que están esperando ser adoptados.



Familias de Illinois Ahora y Siempre®

Pat Quinn, Gobernador
Arthur Bishop, Director del DCFS
Publicado por: Oficina de Desarrollo de
Fuerza de Trabajo, Asistencia a Padres y
Proveedores de Cuidado del DCFS

Editora: Vanessa James
Teléfono: 312-814-1307
Fax: 312-814-4131
Correo electrónico: vanessa.james@illinois.gov

Patrocinador: Jackie Bright,
Administradora Regional del DCFS de
Cook

Reporteros Regionales

Cook Norte ~ Edith Cruz
312-328-2064 oficina
Edith.Cruz@illinois.gov

Cook Central ~ Alice Couch
708-338-6715 oficina
Alicecouch@gmail.com

Cook Sur ~ Ida Lopez
708-755-5314 oficina
E-mail c/o Barbara.Walker@illinois.gov

Gráfica: Jenny Florent
Producido por: Imprenta del DCFS

Fin: Ayudar a familias atareadas a criar con mayor eficacia a niños actual o anteriormente bajo el cuidado del DCFS. Proveerles la mejor información de las fuentes con mayores conocimientos. Promover el trabajo de equipo en todo el estado para lograr permanencia para los niños.

Cambios de dirección: Las familias deben notificar a su representante de habilitación, quien notificará al DCFS. Las agencias deben modificar las direcciones de oficinas o solicitar copias para el personal a través del Editor.

Familias de Illinois Ahora y Siempre® se publica seis veces al año, bimensualmente, y se envía por correo a los padres de crianza temporal habilitados, proveedores de cuidados emparentados sin habilitación, familias adoptivas y tutelares que reciben subsidios. Se envía una versión electrónica a todo el personal del DCFS, y al personal de agencias privadas.

No se permite reimprimir el material integral o parcialmente, en ningún formato, sin el permiso del Editor o del DCFS. Las opiniones expresadas por los expertos que redactan los artículos no sustituyen las respuestas u opiniones profesionales acerca de la situación específica de una familia o un menor. Consulte a un profesional competente para obtener respuestas a sus preguntas específicas.

Departamento de Servicios para Niños y Familias©

Familias de Illinois Ahora y Siempre®
Vanessa James, Editora
Departamento de Servicios para Niños y Familias
100 West Randolph - 6th Floor
Chicago, Illinois 60601

PRESRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
SPRINGFIELD, IL
PERMIT NO. 763



*Celebrando 50 años de protección
infantil y apoyo a las familias*



En esta edición:

- Página 1** Oportunidades académicas para jóvenes del DCFS
- Página 2** Avanzando: noticias para jóvenes adultos
- La solicitud de becas del DCFS vence el 31 de marzo
- Página 3** Los lifebooks protegen los recuerdos de la niñez
- Página 4** Crédito impositivos y beneficios fiscales
- Página 5** Módulos de capacitación PRIDE en servicio ahora en línea
- Página 6** Consejo Asesor Estatal de Cuidados de Crianza
- Página 7-10** DEFENSOR DEL CONDADO DE COOK: Noticias Regionales
- Página 11** Perfiles Familia Para Mí de niños en espera

Las ediciones actuales y pasadas de *Familias de Illinois Ahora y Siempre* están disponibles en línea en inglés y español en www.DCFS.illinois.gov